

## We provide support for members of the Italian-speaking community who are affected by problem gambling.

- Counselling, support and advice to help people control or stop gambling
- Support for individuals, their partners, families and friends
- Meetings with clients in various metropolitan locations
- Telephone counselling for people who live out side these areas
- Problem gambling education sessions for community groups

Our service is free for the Italian-speaking community in Victoria, and is completely confidential.

Produced April 2010



## Do you have a gambling problem?

- Are you betting more than you can afford to lose?
- Do you try to chase your losses?
- Have you ever borrowed money to gamble?
- Have you felt stressed, guilty or anxious about gambling?
- Do you have financial problems caused by gambling?
- Are you affected by someone else's gambling?

## Contact us for help

- Call our Italian-speaking counsellor on **(03) 9450 2668** from **9am to 5pm** Monday to Friday (except Wednesdays).
- The counsellor will organise a time and location to meet with you.
- If you call after 5pm, you can leave a message and the counsellor will call you back during business hours.

After 5pm, if you are in immediate crisis, please call the 24-hour Gambler's Help line. An Italian interpreter can be arranged. You can be referred to our Italian-speaking counsellor for a follow-up appointment.

**gambler's help**  
1800 858 858

[problemgambling.vic.gov.au](http://problemgambling.vic.gov.au)

# Gambler's Help servizio di counselling e assistenza

Servizio in italiano



**Telefono (03) 9450 2668**

## Offriamo sostegno ai membri della comunità italiana che hanno problemi con il gioco d'azzardo.

- Counselling e assistenza per aiutare a controllare o superare la dipendenza dal gioco d'azzardo
- Sostegno per i giocatori, i loro partner, i familiari e gli amici
- Riunioni per gli assistiti in varie località metropolitane
- Counselling telefonico per chi vive in aree extra urbane
- Riunioni informative per la comunità sulle problematiche legate al gioco d'azzardo

Il nostro servizio è gratuito per la comunità italiana del Victoria ed è assolutamente riservato.

Produced April 2010



## Hai un problema con il gioco d'azzardo?

- Scommetti al gioco più di quanto puoi permetterti di perdere?
- Cerchi di recuperare le tue perdite scommettendo ancora?
- Hai mai preso denaro in prestito per giocare?
- Ti sei sentito stressato, in colpa o ansioso a causa del gioco?
- Hai problemi finanziari causati dal gioco?
- Hai problemi causati dalla dipendenza da gioco di un'altra persona?

## Rivolgiti a noi per ottenere assistenza

- Chiama direttamente il nostro counsellor di lingua italiana al **(03) 9450 2668** tra le **9:00 e le 17:00** dal lunedì al venerdì (escluso il mercoledì), o lascia un messaggio allo stesso numero ed il counsellor ti richiamerà durante l'orario di lavoro.
- Il counsellor organizzerà con te un incontro privato.
- Se chiami dopo le 17:00, puoi lasciare un messaggio ed il counsellor ti richiamerà durante l'orario di lavoro.

In caso di urgenza dopo le 17:00, si prega di chiamare il numero operativo 24 ore del Gambler's Help. Su richiesta è disponibile l'assistenza di un interprete italiano. In caso di bisogno, potrai comunque essere ulteriormente indirizzato al nostro counsellor italiano per un successivo appuntamento.

**gambler's help**  
1800 858 858

[problemgambling.vic.gov.au](http://problemgambling.vic.gov.au)

# Gambler's Help counselling, support and advice

## Italian Service



**Call (03) 9450 2668**